拍遺補遺

821.1
I393
1441

古典保存會

慈陽亭

821.1
I393
1441

国立国会
25.8.10
図書館

210140

讀書難字過不知音切之病也誠能依切以求
音即音而知字故與載涓閒人之勞學者何
苦是爲緩而不急歟余嘗有志斯學獨恨
无師羕既而得支人授指教韻鏡一編（嵗字遲九聖祖名）
上一字且教以大略曰反切之要莫然於此不
出四十三轉而天下無遺音其製以韻書自
一東以下各集四聲列爲定位實以廣韻玉
篇之字配以五音清濁之編其端又在於横呼雜本

能立談以竟若桉字求音如鏡映物隨在現形久
精熟自然有得於是登床留心未嘗去手忽一夕頓
悟書而曰信如是哉遂加每翻一字用切母及助吐
歸納凡三折總歸一律則是以推千聲萬音不離乎
是自是日有資益深欲與共加而或若其難因撰
字母括要圖復解數例以爲泝流求源者之端庶幾
一遇知音不惟此編得以不泯余之有望於後來者亦
非淺鮮聊用鋟木以廣其傳紹興辛巳七月朔三
山張麟之子儀謹識慶元丁巳重刊

韻鏡序作舊以翼祖諱改爲韻鏡今更純廟復從本名

韻鏡之作其物矣夫余年二十始得此學字音往青
相傳類曰洪韻釋子之所撰也有汾門神珙恭拱二音號
知音韻嘗著切韻圖載玉篇楚木竊意是書作於此
僧世俗訛呼珙爲洪爾然又無所據自是研究今五十
載竟莫知原於誰近得故樞密楊侯淳熙間所撰
韻譜其自序云竭未當塗得歷陽所刊切韻心鑑曰

以舊書手加校定刊之鄧齋徐而諦之即所謂洪韻特
小有不同舊體以一紙列二十三字母為行以縛行於上
其下間附二十三字母畫於三十六一目無遺楊愛三十
六分二紙肩行而繩引亞横調則淆亂不協不知因之
則是變之非也既而又得莆陽夫子鄭公樵進卷
先朝中有七音序略其要語曰七音之作起自西
域流入諸夏梵僧欲以此教傳天下故為此書雖
重百譯之遠一字不通之處而音義可傳華僧從
而定三十六為之母輕重清濁不失其倫天地万物之情備
於此矣雖鶴唳風聲雞鳴狗吠雷遠蚊虻過耳蚊虻過耳
皆可譯也況於人言乎又云昔初得七音韻鑑一唱三
嘆胡僧有此妙義而傷者未之聞是知此書其用也
博其來也遠不可得指名其人故 鄭先生但言梵
僧傳之華僧續之而已學者惟即夫非天籟通乎
造化者不能造其閫而觀之庶有會於心（自天籟以下十三字亦鄭先生之語）
嘉熙三年二月朔東浦張麟之序

調韻指歳

不知衆類不足與言六書八體之文不知經緯不足
與論四聲七音之義經緯者聲音之脉絡也聲音者經
緯之機杼也縱為經横為緯經疏四聲緯貫七音知
四聲則能明升降於闔闢之際知七音則能辨清濁
於毫釐之間欲通音韻必自此始　莆陽鄭先生云
天籟之本自成經緯皇頡史籀已發此旨凡傷不得
其傳故江左之傷知縱有平上去入之四聲不知横

有宮商角徵羽半徵半商之七音經緯不明所以共
立韻之源於是作七音編而為略欲使學者盡得其
傳然復能用宣尼之書以及人面之俗又作諸聲圖
以明古人制字通七音之妙作内外十六轉圖以明
胡僧立韻得經緯之全焉吁其用心大矣今世之士
慢不講究聲牙徐謀滿之皆是此无他由不習而急
之過爾豈知前輩於此一事最深切致意者乎或曰
字惟五音而曰七何耶曰音非七則不能盡聲中之

韻亦猶琴始五絃非加文武二絃則不能盡音中之
聲故曰琴者樂之宗也韻者聲之本也文武二絃為
變宮變徵古齒二音為半徵半商此其義歟或又曰
古齒一音而曰二何耶曰五音定於脣齒喉牙舌惟
舌與齒迺有往來不可主夫一故古中有帶齒聲齒
中而帶舌聲者古人立來日二母谷具半徵半商乃
能全其秘若來字則先舌後齒謂之舌齒日字則先
齒後舌謂之齒舌所以分為二而通五音曰七今韻鏡中

韻

分章昌張張在舌齒音南憂之類蓋如此故曰七音一呼而聚四聲不名自
來學者能由此以徧摩四十三轉之精微則無窮之
聲無窮之韻有不可勝用者矣又何以為難哉

210140

歸納助紐字

唇音

清 幫 虞
次清 滂 虞 過
濁 並 過
清 明 清三

非 微
敷 虞三
奉 腫三
微 一三

唇音重

頒 真四 先四 遇
頻 真四 篇
民 真四 眠 先四

唇音輕

分 文三 元三 蕃
芬 文三 元三 翻
汾 文三 元三 煩
文 一三 元三 楠

舌音

清 端 桓一
次清 透 俊二 經四 定
濁 定 經四
清 泥 齊

知 支三
澄 蒸三 陽三 徹 薛
澄 陽三 懲

舌頭音

丁 青三 先四 顛
汀 青四 先四 天
廷 青四 先四 田
寧 青四 先四 年

珍 真三 仙三 遭
櫛 櫛
陳 真三 仙三 遄
囊 仙三 廷 廣作脁
幼 真三 蠟

舌上音

牙音

清 見 霰
次清 溪 齊
濁 群 文三 之三
清 濁 疑

經 清四
輕 青四 先四 堅
勤 欣三 仙三 虔
銀 真 元三 言

齒音

清 精 清四 照 麌三
次清 清 一四 穿 仙三
濁 從 鐘四 牀 陽二

齒頭音

精 親 真四 千 前

正齒音

秦 真四 前
細齒頭音 一元
新 真四 韻作辛
細正齒音 一元
錫 一四 韻假借 仙 霰
遞 霰

真 一三 仙三 種
賑 真三 仙三 煇 煇
蓁 臻三 真三 仙三 澐
身 真三 仙三 種
辰 真三 廣作市 韻 真三 韻 真三 禪 禪

喉音

清 影 靜三
清 曉 蕭四
濁 匣 狎二
清 濁 喻 遇四 廣作裕韻同之

喉音微

厥 欣三 仙四 雪
菁 青 先四 秋
賢 真四 先四 賢
勾 諄四 仙四 緣

半舌半齒

隣 真三 仙三 連
人 真三 仙三 然

舌齒音

清 濁 來 哈
清 濁 日 質三

此圖亦韻平吸四聲字並屬之。

歸字例

歸糴音字一如撿禮部韻且如得芳弓反先就十陽韻求芳字如屬脣音次清第三位却歸一東韻尋下弓字便就脣音次清第三位取之乃知奠豐字蓋芳字是同音之定位弓字是同韻之對昳歸字之訣大槩如此

又如息中反息字係側聲在職字韻爲音第二清第四位亦隨中字歸一東爲音第二清第四位取之餘準此

祖紅反歸成騣字雜韻鑑中有洪而無紅檢反切之例上下二字或取同音不必正體慈陵反慈字屬齒音第一濁第四位就蒸字韻歸成繒字而陵字又不相昳蓋逐韻屬單行字母者上下聯續二位只同一音此第四圍也陵字音也餘準此

先俊反先字屬第四歸成涑字又在第一蓋逐韻爲音中間二位屬照穿牀審禪字母上下二位屬精清從心邪字母俟字韻列在第一行故隨本韻定音也餘準此

諸氏反莫蟹反奴罪反洱盡反之類聲雖去音字
歸上韻並當從禮部韻就上聲歸字
凡歸難字不知正音則就所屬音聲內任意敢
一易字橫轉便得之其今如千竹反𧊒字也若取高
字橫呼則知平聲次清是為樅字又以樅字呼下入
聲則知𧊒為促音但以二冬韻同音豪觀之可見也

橫呼韻

人皆知一字此四聲而不知有十六聲存焉蓋十六
聲是將平上去入各橫轉故也且如東字韻風豐馮
晝是一平聲便有四聲四而四之遂成十六故古人
切韻詩曰一字幼縱橫分數十六聲今韻鑑所集各
已詳備但將一二韻只隨平聲五音相續橫呼至於
調熟或遇他韻或側聲韻競能撰音讀之無不的中
今略舉二韻為式

二冬韻　肘岑逢蒙　中傭重醲　恭蛩蛩顒
鐘衝憧舂贛　邕　匈雄熊　龍茸

二先韻　邊篇論眠　顛天田年　堅牽虔研

箋千前先涎　煙祆賢迩　蓮然

上聲去音字

凡以平側平字至上聲多相犯（如東同皆紐之董聲乃陶詩紐之以董聲之類）古人制韻間取去聲字參入上聲者正欲使清濁有所離耳（如一董韻有動字三十二晧有道字之類）或者不知徒泥韻策分類四聲至上聲多例作第二側讀之此殊不知變巴若果爲然則以士爲史以上爲賞以道爲禱以父母之父爲甫可乎今逐韻上聲濁位並當平爲去聲觀者熟思乃知古人制韻端有深旨

五音清濁

逐韻五音各有自然清濁若遇尋字可取之記行位也脣音舌音牙音各四聲不同故第一行屬清第二行屬次清第三行屬濁第四行屬清濁齒音有正齒有細齒故五聲內清濁聲各二將居前者爲第一清第一濁居後者爲第二清第二濁喉音二清舌齒音二清

濁並以例準之

四聲定位 三聲附内

每韻直行平上去入聲有字与圍相間谷四並今為定位如一東韻蒙字之類位在第一下三側聲然在第一崇字位在第二下三側聲字亦在第二風字在第三下三側聲亦在第三嵩字融字在第四下三側聲然在第四如遇尋字定音者在某位便隨所屬而呼之

韻中或只列三聲者是元無入聲如欿呼吸當借音可也 文微奠模類是三聲韻文 上至雙模 狐春 用之類是借音

列圍

列圍之法本以備只有聲無形与无聲无形也有形有聲時或用焉

有聲无形謂如一東韻右音第三位横轉東通同字之後是也若以音協之則當繼以農音為一東韻无農字故以圍足之

无聲无形但欲編應行數如東字韻中屑音子
音第二第四位与江字韻第一第三第四位之類
是也

韻鑑序例終

	唇音			舌音			牙音		
	清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	次清	清濁
東	○	○	蒙	東	通	同	公	空	峒
	○	○	蓬	○	○	○	○	○	○
	○	豐	馮	中	忡	蟲	弓	穹	窮
	○	○	曹	○	○	○	○	○	○
董	捧	○	蠓	董	桶	動	○	孔	洞
	○	○	蓬	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
送	○	○	夢	凍	痛	洞	貢	控	𢿱
	○	捶	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	諷	贈	風	中	○	仲	○	烘	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
屋	ト	扑	暴	穀	禿	獨	穀	哭	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	福	蝠	伏	竹	蓄	逐	菊	麴	鞠
	○	○	○	○	○	○	○	○	○

	齒音			喉音			舌齒音	
	清	次清	清濁	清	清	清濁	清	清濁
東	翁	葱	蓯	翁	烘	洪	龍	籠
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	充	崇	○	○	雄	隆	彤
	○	○	○	○	○	○	○	○
董	總	○	○	翁	賢	懵	朧	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
送	粽	總	縱	甕	哄	鬨	弄	○
	○	○	剉	○	○	○	○	○
	○	銃	○	○	鍾	○	○	○
	○	趙	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
屋	鏃	蔟	族	屋	熇	縠	祿	○
	縅	蹴	○	郁	畜	○	○	○
	粥	俶	蹙	○	○	育	六	肉
	蹙	蠕	蹴	○	○	○	○	○

内轉第二開合

唇音 清	唇音 次清	唇音 濁	唇音 清濁	舌音 清	舌音 次清	舌音 濁	舌音 清濁	牙音 清	牙音 次清	牙音 濁	牙音 清濁
封	峯	逢	蜂	冬	烽	彤	農	攻	空	共	蠪
蜂	奉	奉	俸	宗	倧	重	醲	蔡	蹤	從	顒
蜂	奉	奉	俸	蹤	寵	重	醲	拱	恐	恐	共
對	蓬	蓬	俸	蹤	統	蹤	椒	供	恐	恐	共
襮	蓬	蓬	俸	鵰	鵰	毒	稱	梏	酷	曲	玉
鞍	幞	幞	幞	鵰	棟	燭	棟	奉	曲	局	玉

齒音 清	齒音 次清	齒音 濁	齒音 清	齒音 濁	喉音 清	喉音 濁	喉音 清濁	舌齒音 清	舌齒音 濁	舌齒音 清濁
崇	聰	賓	髮	鱗	邕	碚	碚	蓬	龍	龍
鍾	衆	從	春	松	勾	從	從	龍	龍	龍
鍾	衆	從	淞	松	勾	從	從	龍	龍	龍
鍾	縱	從	淞	松	攏	從	從	龍	龍	龍
鍾	縱	從	淞	松	攏	從	從	龍	龍	龍
燭	蹤	從	淞	淞	沃	鵠	鵠	樂	樂	樂
燭	蹤	從	淞	淞	沃	鵠	鵠	樂	樂	樂

外轉第三開合

	唇音 清	唇音 次清	唇音 清濁	唇音 濁	舌音 清	舌音 次清	舌音 清濁	濁	牙音 清	牙音 次清	牙音 清濁	濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	邦	胖	龐	厖	椿	愁	幢	聰	江	腔	哐	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	絫	○	桿	俺	○	○	○	○	講	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	胖	○	胧	○	戇	膏	轇	○	絳	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	剥	蹼	雹	邈	鐲	逴	濁	櫚	覺	殼	○	岳
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

	齒音 清	齒音 次清	齒音 濁	齒音 清	齒音 清	喉音 清	喉音 濁	喉音 清濁	石齒音 清濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
江	○	愍	○	雙	淙	肛	降	○	○	瀧
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
講	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	備	項	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
絳	○	綾	淙	淙	○	○	巷	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
覺	○	捉	浞	泥	翔	○	學	○	犖	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

円轉第四開合

	唇音				舌音				牙音			
	清	次清	濁	濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	陂	鍛	皮	麋	知	摘	馳	○	羇	啟	奇	宦
	卑	拔	脾	彌	○	○	○	○	○	○	祇	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	被	彼	被	靡	敵	褫	易	祇	椅	蜞	枝	蝗
	俾	評	婢	牌	○	○	○	○	踦	企	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	貧	怕	髮	○	脊	○	○	○	寄	遑	芰	義
	○	○	○	○	○	○	○	○	駁	企	○	○

	齒音				喉音				舌齒音	
	清	次清	濁	清	濁	清	濁	清濁	清	清濁
支	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	齒	崖	巖	醜	匙	椅	犧	○	離	兒
	文	眇	○	施	○	○	○	移	○	○
	賛	雌	痲	剌	○	○	○	○	○	○
紙	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	枇	侈	紙	躍	氏	倚	○	○	選	尒
	紫	此	○	施	○	○	○	○	○	○
寘	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	紫	卵	○	屣	頭	倚	戚	○	豐	○
	賓	刺	漬	翅	○	○	○	易	○	○
	積	○	○	賜	○	○	○	○	○	○

唇音	舌音		牙音			齒音			喉音			舌齒音	
	清	次清	清	次清	濁	清	次清	濁	清	清	濁	清	濁
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	膳音	嬌	厨	髯	○	吹	髯	嚏	遜	毒	嬴	瘞
○	○	○	規	闕	鏃	○	○	○	隨	睦	蠕	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	蕊	○	蠕	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	說	詭	詭	○	○	○	椏	委	毀	累	蘂
○	○	○	○	○	○	○	○	○	趙	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

内轉第六開

	唇音				舌音				牙音			
	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁
脂	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	悲	丕	邳	眉	脂	締	墀	尼	飢	○	脊	祘
	○	紕	毗	○	脂	鴟	遲	○	○	○	○	○
齊	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	鄙	諦	否	美	蒂	蹄	雉	柢	儿	○	怨	○
	匕	○	牝	○	鼎	鼎	雉	○	○	○	○	○
至	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	秘	淳	備	鄙	致	○	蜘	膩	冀	器	泉	劓
	痺	屆	暴	涕	○	○	地	○	○	弃	○	○

	齒音								喉音			
	清	次清	濁	清	清濁	清	濁	清濁	清	濁	清濁	清濁
脂	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	脂	鴟	夷	師	尸	私	次	○	俾	唉	○	媿
	咨	鄰	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
齊	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	齊	師	○	○	兕	死	○	視	歎	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
至	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	恣	痣	示	屍	咍	○	嚏	二	懿	糸	鼷	利
	慈	泡	自	四	○	○	○	○	○	四	鼷	○

唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				舌齒音			
				清	次清	清	次清	清	清	清	清	清	次清	清	清	清	清	清	清	清	清	清	清
				濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁	濁
九																							
晴																							
肯																							
至																							

	唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				舌齒音	
					清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	濁	清	濁	清	濁
之	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	蓄	蚩	茲	詩	臀	僖	鑿	鑿	而	而
	○	○	○	○	之	蚩	在	思	姬	欺	治	疑	之	之	慈	思	○	○	鮐	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	怯	○	○	○	○	○	詞	○	○	○	○	○	○
上	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	澤	齒	士	史	喜	譆	以	里	耳	耳
	○	○	○	○	子	齒	○	枲	紀	起	峙	擬	上	子	○	枲	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
志	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	戲	廁	事	駛	記	忌	值	懼	志	熾	○	試	意	意	○	史	餌	○
	○	○	○	○	志	熾	○	試	置	胎	○	○	德	載	字	笥	○	○	異	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

内轉第九開

唇音		舌音		牙音				齒音		喉音		舌齒音	
清	次清	清	濁	清	次清	濁	清濁			清	濁	清濁	
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	機	○	析	汈	○	○	依	希	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	蟻	豈	○	頸	○	○	扆	豨	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	航	氣	騰	毅	○	○	○	欷	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
瘞	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	計	○	○	刈	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

去聲寄此

内轉第十合

	唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				舌齒音	
	清	次清	濁	清濁					清	次清	濁	清濁	清	清	濁	清濁						
微	非	蕃	肥	微					歸	歸	傾	巍	威	暉		韋						
尾	匪	斐	曊	尾					鬼				硯	偉		賢						
未	沸	貴	扉	未					貴	緊	賴	魏	慰	誹		胃						
廢	廢		吠						撬	衛	爆		穢	喙								

去聲寄此

內轉第十一開

	唇音	舌音		牙音			齒音			喉音			舌齒音	
		清	次清	清	濁	清濁	清	次清	濁	清	濁	清濁	清	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	猪	居	渠	如	諸	初	鉏	疎	余	如	魚	魚
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	貯	舉	巨	語	煮	楚	鉏	所	暑	汝	呂	語
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	著	據	去	御	處	楚	助	疏	與	慮	豫	御
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

內轉第十二開合

	脣音	舌音	牙音
	清	清	清
	逋	郗	孤
	虞	株	拘
	補	覩	古
	甫	柱	矩
	布	炉	顧
	付	駐	誤
	次清	次清	次清
	鋪	珗	枯
	敷	䟽	區
	普	土	苦
	撫	兎	窶
	師	鬼	嶇
	赴	閉	綰
	濁	濁	濁
	蒲	徒	奴
	符	廚	故
	簿	杜	怒
	父	柱	固
	捕	住	戀
	附	駐	懼
	遇	遇	遇
	清	清	清
	模	模	模
	虞	虞	虞
	補	甫	古
	布	付	故
	次清	次清	次清
	鋪	敷	苦
	普	撫	窶
	師	赴	嶇
	濁	濁	濁
	蒲	符	奴
	簿	父	故
	捕	附	遇

	齒音	喉音	舌齒音
	清	清	清
	祖	烏	盧
	俎	紆	懷
	朱	鳴	魯
	須	甌	鏤
	祖	訏	路
	主	虎	盧
	作	訓	諫
	註	行	路
	蝃	緪	廬
	次清	清	清
	麤	哭	吁
	駕	訏	逾
	樞	虎	羽
	趨	訓	庾
	蒢	訓	諫
	取	行	路
	虞	緪	廬
	娶	緪	裕
	濁	濁	濁
	祖	烏	胡
	雖	紆	戶
	粗	鳴	訏
	徂	甌	虎
	聚	訓	訓
	祚	行	諫
	聚	緪	路
	墜	緪	裕
	清	清	清
	模	模	模
	虞	虞	虞
	俎	烏	胡
	朱	紆	戶
	須	鳴	訏
	作	甌	虎
	註	訓	訓
	蝃	行	諫
	次清	清	清
	麤	哭	吁
	駕	訏	逾
	樞	虎	羽
	趨	訓	庾
	蒢	訓	諫
	取	行	路
	虞	緪	廬
	娶	緪	裕
	濁	濁	濁
	祖	烏	胡
	雖	紆	戶
	粗	鳴	訏
	徐	甌	虎
	聚	訓	訓
	祚	行	諫
	聚	緪	路
	墜	緪	裕

外轉第十三開

唇音	舌音	牙音
清○○○蔑俉○敗○拜○閉○	清黷蘇○岱等○邱戴○滯帝○	清該皆○難改鍇○激誡稠計○犗
次清狡○○批非○○顆怖○○烷	次清胎㾓○梯嘡○○體貸○泄替○蠆	次清開揩○鮐愷揩○啓慨炫鮭契○
濁倍排○聲蓄獺○陛○○薛	濁臺○○題駘○○弟代○滯第○牒	濁○○○○○○○○○
清濁○埋○述穟○朱穟○○謎	清濁能榫○泥乃○○禰耐禩○泥○	清濁皚乘○○覘○○騃○○○○○
		晛礙豫劇諧○○○○○○○○○

齒音	喉音	舌齒音
清哉齊○齊宰○○濟載瘵制霽○	清哀猴○鷖欸○○哆愛噫○翳○○	清濁來咪○梨鈒櫚○禮賚○例厲○
次清猜差悴妻采○○苣沈菜寢掣砌○○	清咍徘○臚海○○○假譴竭○○○	清濁○○○○○○○○○○○○○○○
濁裁財○齊在○○齊在○○齊在○○	濁孩諧○兮亥駭○○猴遜械○葵○○○○○○○○○○○○○○○	咍皆○海駭○○○○○○○○○○○○○○○
清濁無崽○西○○○洗賽○○世細○○○○○○○○○○○○○○○	清濁○○○伯○○○○○○○○歲○○○○○○○○○○○○○○○	齊○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○
		代怪祭霽○○○○○○○○○○○○○○○
		夬○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

外轉第十四合韉

仁懷反

去聲寄此

脣音		舌音		牙音	
清	梏	清	碓	清	傀
次清	胚	次清	雖	次清	恢
濁	裴	濁	頹	濁	匯
清	枚	清	腿	清	乖
濁	浼	濁	鐵	濁	頮
				清	梅
				濁	鋂
				清	皖
				濁	頒

外轉第十五開

十三

唇音			舌音			牙音		
清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	次清	清濁
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇	佳	佩	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

外轉第十六合

唇音				舌音				牙音			
清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	鍋	喝	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	芎	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
所	沉	稗	賣	稅	兠	兠	外	僧	○	○	○
○	○	○	○	膾	○	○	○	卦	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	潤	○	○	○

齒音				喉音				舌齒音	
清	次清	濁	清	清	濁	清濁	清濁	清濁	清濁
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	蛙	蠕	蠹	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
最	穢	蕞	礙	憎	穢	會畫	德	酎	泰卦
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
蒐	曉	○	歲	○	○	○	○	○	○
○	○	○	雙	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	鐵	○	祭

外轉第十七開

唇音	舌音	牙音
清○	清○	清根
次清○	次清吞	次清○
濁○	濁陳	濁○
清濁○	清濁紉	清濁○
珉	珍	巾
民	瞋	願
愍	辰	蓋
泯	蜃	緊
牝	紉	艮
敏	陣	抑
泯	疢	吻
米	鎮	紇
賓	窒	橙
蜜	扶	暨
卿	殺	眩
必	姪	吉
匹	蛭	詰
爿	密	眠
筆	蜜	結

齒音	喉音	古齒音
清○	清恩	清濁
次清○	清○	清濁○
濁○	濁痕	清濁○
清○	清濁○	清濁○
蓁	醫	鄰
巾	因	人
櫬	禋	璘
親	殷	忍
親	很	嶙
櫬	隱	忍
盡	蟫	璘
盡	睫	忍
盡	很	璘
盡	恨	遴
盡	恨	遴
盡	恨	遴

外轉第十八合

唇音	舌音	牙音	齒音	喉音	舌齒音
清奔	清敦	清昆	清尊	清温	清論
次清歎	次清暾	次清坤	次清村	清寸	清倫
濁盆	濁屯	濁	濁存	清孫	濁魂
清濁門	清濁麇	清濁俓	清濁	濁	清濁
奔	尊	君	準	隼	諄
坌	墫	囷	蠢	筍	純
盆	頓	崑	村	損	句
悶	鈍	困	忖	榫	括
沒	突	訥	拵	巽	順
勃	宏	骨	出	崒	殉
韍	出	屈	卒	率	純
沒	忽	橘	崒	悉	括
勃	橘	趨	卒	恤	順
沒	忽	橘	崒	悉	殉
沒	忽	橘	崒	悉	純
沒	忽	橘	崒	悉	括
沒	忽	橘	崒	悉

外轉第十九開

脣音	古音	牙音				齒音		喉音				古齒音	
		清	次清	濁	清濁			清	清	濁	清濁		
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	竹○	勤	○○○○○	○○○○○	○○○○	殺欣	○○○○	欣	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	謹	趙	近	听	○○○○	○○○○	○○○○	隱	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	斬○	近	連	○○○○	○○○○	億燉	○○○○	燉	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	訖	趙	庶	○○○○	○○○○	近○	○○○○	近	○○	○○
○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○○	○○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○○○	○○	○○

外轉第二十合

	唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				古齒音	
	清	次清	濁	清濁					清	次清	濁	清濁					清	清	濁	清濁		
文	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	分	芬	汾	文	○	○	○	○	君	○	群	○	○	○	○	○	熅	熏	○	雲	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
吻	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	粉	忿	憤	吻	○	○	○	○	揮	趨	○	緯	○	○	○	○	暉	○	○	伈	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
問	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	糞	逾	分	問	○	○	○	○	櫟	○	郡	○	○	○	○	○	醞	訓	○	運	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
物	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	弗	拂	佛	物	○	○	○	○	亥	屈	倔	姫	○	○	○	○	欝	鬱	鬱	鬱	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

外轉第二十一開

	唇音	舌音	牙音
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	開
次清	〇	〇	慳
濁	〇	〇	櫟
清濁	〇	〇	訢
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇

	齒音	喉音	舌齒音
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇
清	〇	〇	〇
次清	〇	〇	〇
濁	〇	〇	〇
清濁	〇	〇	〇

山元仙　音阮獮　襉願線　錯月薛

外轉第二十二合

	唇音	舌音	牙音	齒音	喉音	舌齒音
	清	清	清	清	清	清
	濁	濁	濁	濁	濁	濁

外轉第二十三開

	唇音	舌音	牙音
清	○	單	干
次清	○	灘	看
濁	○	壇	○
清濁	○	難	新顏
清	○	遭	甘
次清	○	摭	慈
濁	○	纏	乾
清濁	○	難	斬
清	邊	顛	蹇
次清	篇	胝	肝
濁	鴘	典	見
清濁	眠	且	葛
清	辨	展	揭
次清	辨	殿	結
濁	辨	恒	偈
清濁	免	盈	渴
清	編	指	訖
次清	篇	室	朅
濁	片	徹	仲
清濁	面	鐵	傑
清	八	蠶	蠶
次清	鼈	別	蹇
濁	瞥	拔	蹇
清濁	蔑	蹇	蹇

十七

	齒音	喉音	舌齒音
清	鍾	安	蘭
次清	蒼	焉	連
濁	煽	煙	蓮
清濁	錢	安	然
清	贊	加	連
次清	參	桉	蠻
濁	棧	晏	蠻
清濁	酢	慰	然
清	戰	鞍	輦
次清	燦	漢	蠻
濁	鏟	鞬	癡
清濁	蔡	頸	然
清	贊	焉	練
次清	燦	鞬	刺
濁	燦	鞬	烈
清濁	錢	鞬	熱
清	戰	妖	斬
次清	燦	罕	烈
濁	存	鞬	剌
清濁	蔡	鞬	然
清	扎	焉	諫
次清	拆	煙	線
濁	蹟	焉	霰
清濁	善	賢	舄
清	拆	早	寒
次清	蹟	旱	刪
濁	蹟	潸	仙
清濁	銑	緬	銑
清	散	晏	翰
次清	訕	嬾	諫
濁	扇	燕	線
清濁	霰	見	霰
清	蹇	嬾	舄
次清	蹟	見	點
濁	蹟	舄	點
清濁	霰	點	薛
清	蹟	緬	屑

外轉第二十四合

唇音	舌音	牙音
清黏班○遣板版○	清端○短○轉○	清官關勸倦管○捲昧
次清潘攀○坪眼○	次清湍○○疃○○	次清寬○欵○○
濁般○○伴阪○	濁團○椽○剸○篆○	濁○權○○○○
清濁瞞蠻○滿贊○	清濁○奶○暖○○	清濁吭痛○輐○○
半○變○搽八○	判攢○滚汍○○	玩亂○遠倦○勸○
畔○千跋拨○	嫚慢○禾挖○○	相鮎○○○○○

齒音	喉音	舌齒音
清鑽攢專○纂○剸○	清剜寰○淵桓綰宛悁	清濁蠻○鑾○卵○齊
次清○○穿○○蹿仇○	清歡○環還○○○喚	清濁○○映○○○
濁攢狲船○鄭撰○○	濁相還○玄○峴○○	桓刪仙先緩潸桓銑
清酸○○算○脾旋○	清濁○○負○○○換	換諫線霰○亂○○
濁○遄○○○○○		末鮮薛屑○契方○

清○○○○○○○	清○○○○○○○	清○○○○○○○
次清○○○○○○○	次清○○○○○○○	次清○○○○○○○
濁○○○○○○○	濁○○○○○○○	濁○○○○○○○
清濁○○○○○○○	清濁○○○○○○○	清濁○○○○○○○
半○變○搽八○	判○○○滚汍○○	玩○○○○○○○
畔○千跋拨○○	嫚○○○禾挖○○	相○○○○○○○

外轉第二十五開

唇音	舌音	牙音
清褒包鏢○賓飽表○報勦○○	清刀啁朝貂齋倒鰷○鳥到罩○弔	清高交驕蟯暠絞矯暠告教驕吽
濁袍庖○○抱鮑薦○○暴咆○○	次清號颱超挑討○蘇眺○趙眺耀	濁凡敲蹻鄡考巧○磽鴞敲○竅
清毛茅苗○蓩卯○○帽貌廟○○	濁陶桃晁逕道○趙罷導棹召轝	清濁敖聲堯嶢○○○○○嶠○○
	清濁條鐃○○腦樗○嬲嘮橈○尿	頻嫉○○○○○○○傲藥○○翹

齒音	喉音	舌齒音
清糟鑿昭○早仚沼湫竈犰照○	清鐰顥妖幺襖拗狡省與鞦○爰	清濁勞顥燎聊左○繚子嬰○瘵顥
濁漕巢○○皂鐃○○槽抄○○	清蒿尨嘵蹺恍好○曉耗耄○敲	濁○○鐃○○擾○○鐃○
清騷梢燒蕭嫂妙蓨梟稍少嘯	濁豪肴○○皓槩○皛號劾○○	豪爻宵蕭皓巧小篠號效笑嘯
濁○○韶○○紹○○邵○○	清濁○○鴞○○○○○○○○○	清濁○○鐃○○○○○○○○○

外轉第二十六合

唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				舌齒音	
清	次清	濁	清濁					清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁		
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
飄	漂	飄	坤	○	○	○	○	蹻	蹻	翹	○	焦	鍬	焦	雪	○	○	要	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
標	縹	標	卯	○	○	○	○	○	○	○	○	勦	消	還	小	○	○	關	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	剽	驃	炒	○	○	○	○	趭	翹	趭	○	蟭	消	嶕	笑	○	○	要	○	○	笑

	唇音	舌音		牙音			齒音			喉音			舌齒音	
		清	次清	清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	清濁
	○	多	他	哥	可	我	○	蹉	那	阿	訶	何	羅	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
賀	○	痺	○	哿	可	我	○	嗟	儺	鬧	歌	荷	砢	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
箇	○	跢	○	奈	箇	柯	○	拖	駄	○	○	賀	遲	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

内轉第二十八合龍去聲入

唇音				舌音				牙音			
清	清濁	清濁	清濁	清	清濁	清濁	清濁	清	清濁	清濁	清濁
波	頗	婆	摩	陳	託	陀	楼	戈	科	龍	訛
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	癩	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
跛	叵	爸	麼	朵	妥	墮	柁	果	顆	○	妃
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
棵	蝦	蚵	嬤	梵	嚂	惰	嬬	過	課	○	卧
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

齒音				喉音				舌齒音	
清	清濁	清濁	清濁	清	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁
倅	逴	陡	莊	倭	和	禍	嬴	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	胆	軋	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
諾	脞	生	鎖	娛	火	禍	騾	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
挫	剉	座	瞡	○	流	貨	和	廳	過
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

内轉第二十九開

唇音			舌音			牙音		
清	清濁	次清	清	清濁	次清	清	清濁	次清
巴	范	把	多	茶	他	嘉	牙	訶
麻	麻	馬	爹	爹	妸	賈	雅	可
霸	怕	祀	爺	蛇	詫	駕	胢	跨
稱	祀	祀	吒	蛇	詫	駕	迓	跨

齒音			喉音			齒音	
清	次清	清濁	清	清濁	清濁	清	清濁
楂	叉	渣	鵝	煆	邪	儸	若
遮	車	奢	啞	啞	邪	儸	若
嗟	鄒	些	啞	啞	邪	儸	若
者	鍘	灑	啞	啞	邪	儸	若
烟	且	捨	啞	下	野	儸	若
詐	趙	嗄	嚇	嚇	夜	儸	若
柘	笪	射	舍	赫	夜	儸	若
嗜	笪	稀	督	嚇	夜	儸	若

麻 馬 嘉 居下人 稱

外轉第三十合

	唇音	牙音				齒音				喉音				齒音	
		清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	清	濁	清濁	齒音	
麻	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	髮	○	○	○	訛	○	○	○	嵇	花	華	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
馬	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	俎	碓	○	○	寡	覆	○	○	撼	○	踝	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
禡	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	坍	跨	○	○	凡	○	說	○	攙	化	夬	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○○○○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

	脣音		古音		牙音	
	清	清	清	清	清	清
	封	滂	當	湯	剛	康
	帮	芳	張	倡	尭	羊
	方	滂	黨	長	杭	昂
	防	房	長	丈	鋼	仰
	邦	髣	湯	大	岡	卿
	旁	髣	相	傷	綱	行
	滂	傍	諳	湯	岩	仰
	訪	防	帳	暢	仗	鐸
	博	泊	託	鐸	諾	各
	薄	縛	芍	乾	著	鄂

	齒音		喉音		古齒音	
	清	清	清	清	清	清
	臧	從	奮	曉	郎	來
	子	倉	息	呼	良	郎
	將	蒼	相	鄉	兩	朗
	奬	磣	想	向	養	壤
	莊	瘡	霜	況	爽	朗
	壯	搶	爽	況	養	浪
	障	蹌	喪	況	養	浪
	將	鎗	相	向	羊	讓
	作	昌	詳	羊	陽	陽
	箭	鎗	相	鄉	陽	陽
	灼	綽	索	約	藥	略
	爵	鵲	鑠	削	藥	弱

	齒音		喉音		古齒音	
	清	清	清	清	清	清
	臧	從	奮	曉	郎	來
	子	倉	息	呼	良	郎
	將	蒼	相	鄉	兩	朗
	奬	磣	想	向	養	壤
	莊	瘡	霜	況	爽	朗
	壯	搶	喪	況	養	浪
	障	蹌	相	向	羊	讓
	將	鎗	相	鄉	陽	陽
	作	昌	詳	羊	陽	陽
	箭	鎗	索	約	藥	略
	灼	綽	鑠	削	藥	弱
	爵	鵲	鑠	削	藥	弱

內轉第三十二合

唇音	舌音	牙音			齒音	喉音		舌齒音	
		清	次清	清濁		清	清濁		
○○○○	○○○○	光	況	○○	○○○○○	汪	○	○○	唐
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	荒	○○	○○	
○○○○	○○○○	○	狂	○○	○○○○○	○	王	○○	陽
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	○	○○	○○	
○○○○	○○○○	廣	慮	○○	○○○○○	況	晃	○○	蕩
○○○○	○○○○	斠	○	俇	○○○○○	○	○○	○○	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	恍	○	徃	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	荒	黃	○○	養宕
○○○○	○○○○	稅	曠	○○	○○○○○	汪	○	○○	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	○	○○	○○	
○○○○	○○○○	誑	○	誑	○○○○○	況	○	旺	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	○	○○	○○	漾鐸
○○○○	○○○○	郭	廓	○○	○○○○○	霍	擭	○○	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	○	○○	○○	
○○○○	○○○○	擴	曠	○○	○○○○○	擴	○	○○	
○○○○	○○○○	○	○○○○	○○	○○○○○	○	○○	○○	藥

外轉第三十三開

	唇音			舌音			牙音			
	清	次清	濁	清	次清	濁	清	次清	濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	閉	砭	彭	趙	暐	帳	庚	坑	鏗	猙
	兵	○	平	○	○	○	京	卿	擎	○
	并	○	○	○	○	○	○	輕	頸	迎
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	浜	○	鮮	肝	○	瑒	梗	○	○	梗
	丙	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	餅	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	榜	亨	曠	倀	掌	鋥	更	慶	競	硬
	柄	聘	病	○	○	○	敬	○	○	迎
	摒	○	倂	○	○	○	勁	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	伯	拍	白	磔	折	宅	格	客	鬲	額
	○	○	榜	翻	○	○	戟	隙	○	逆
	辟	僻	柏	○	剔	○	○	○	劇	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

	齒音			喉音			舌齒音	
	清	次清	濁	清	濁	清濁	清濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○
	精	鏘	偕	英	行	行	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	清	清	情	興	○	盈	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	井	請	靜	皆	杏	杏	冷	冷
	○	○	○	獸	○	○	○	○
	○	○	省	麌	○	卽	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	精	倩	洋	肤	行	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	性	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	迮	栉	鯀	弩	塔	塔	鬱	鬱
	○	○	籍	益	○	○	○	○
	積	刺	索	益	○	蟹	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○
	庚	清	靜	敬	勁	陌	梗	昔

外轉第三十四合

	脣音				舌音				牙音			
									清濁	濁	清	清
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	𢊁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	瓊	傾	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	界	礦
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	憬	璟
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	頃	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	號	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	踢	鵾

	齒音				喉音				舌音	
							清濁	濁	清	清
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
庚	○	○	○	○	○	○	○	橫	誼	○
清	○	○	○	○	○	○	榮	○	兄	○
	○	○	○	○	○	鮮	營	○	朐	縈
梗	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	卅	○	○
靜	○	○	○	○	○	○	永	○	克	○
	○	○	○	○	○	○	穎	○	○	○
敬	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	煌	○	宏
	○	○	○	○	○	○	詠	○	敻	○
勁	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
隔	○	○	○	○	○	○	○	嚄	春	擴
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	韄
青	○	○	○	○	○	○	役	○	暇	○

外轉第三十五開

	脣音			舌音			牙音		
	清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	次清	清濁
耕清青	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	絣	烹	蠯	打	梓	橙	耕	鏗	硜
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	冥	棚	䄍	丁	訂	迮	經	輕	○
耿靜迥	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	䎃	俓	併	頂	迮	挺	耿	剑	痙
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	茗	並	俓	迥	迮	鄭	顈	○	硬
諍勁徑	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	䎃	俓	併	迥	迮	鄭	寧	徑	磬
	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	麥	蟹	摝	磅	迮	櫛	戟	隙	擊
麥昔錫	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	覓	蟹	摝	磅	迮	櫛	戟	隙	擊

	齒音			喉音			半齒半舌音	
	清	次清	清濁	清	濁	清濁	清	清濁
耕清青	○	○	○	○	○	○	○	○
	爭	琤	崢	罌	甍	莖	鶯	鶯
	征	○	○	○	○	○	○	○
	青	青	星	刑	螢	靈	鶯	鶯
耿靜迥	○	○	○	○	○	○	○	○
	整	○	○	幸	烴	烴	○	○
	○	○	泞	○	○	○	○	○
	○	○	醒	悻	嬰	嬰	○	○
諍勁徑	○	○	○	○	○	○	○	○
	諍	瑆	○	○	○	○	○	○
	○	○	聖	○	○	○	○	○
	龍	○	腥	脛	櫻	櫻	○	○
麥昔錫	○	○	○	○	○	○	○	○
	責	隻	績	戹	厄	厄	○	○
	策	尺	殿	殿	殿	殿	○	○
	○	○	嘖	殿	殿	殿	○	○
	○	○	棟	釋	殿	殿	○	○
	○	○	石	殿	殿	殿	○	○

外轉第三十六合

	唇音				舌音				牙音				齒音				喉音				半舌半齒音	
	清	濁	次清	清濁	清	濁	次清	清濁	清	次清	濁	清濁	清	濁	次清	清濁	清	濁	清濁	清濁	清濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
耕	○	○	○	緬	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	泓	轟	宏	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
青	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	熒	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
耿	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
迥	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	迥	詞	深	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
諍	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	轟	宏	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
徑	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	詞	熒	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
麥	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	德	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	獲	劃	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
錫	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	血	○	○	○

内轉第三十七開

唇音 清	唇音 次清	唇音 清濁	舌音 清	舌音 次清	舌音 清濁	牙音 清	牙音 次清	牙音 清濁
○	○	母	兜	偷	鬬	鈎	謳	齵
○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	謀	浮	抽	傳	○	丘	牛
不	剖	繆	流	輒	○	鳩	怵	求
彪	紑	母	部	斗	蘭	苟	口	藕
○	○	○	○	○	○	○	○	○
焉	○	○	婦	丑	紂	久	糗	○
○	○	○	○	○	○	紐	○	㚇
培	○	茂	脩	仆	○	富	遘	偶
○	○	○	○	○	○	○	○	○
富	副	苺	復	畜	闢	畫	冠	鳧
○	○	謬	○	○	○	○	敕	舊
○	○	○	○	○	○	○	歟	趺
○	○	○	○	○	○	○	○	○

齒音 清	齒音 次清	齒音 清濁	齒音 清	齒音 清濁	喉音 清	喉音 清濁	舌齒音 清濁	舌齒音 清濁
緇	鄒	周	鯫		謳		樓	侯
諸	搊	擊	秋		○		○	○
剽	愁	○	道		優		劉	尤
涕	搜	收	倘		幽		鏐	幽
走	揪	帚	偷		歐		樓	厚
越	輒	醜	○		○		○	○
鯫	穋	○	湫		勖		柳	有
溝	首	滑	叟		黝		○	酉
○	○	○	○		○		○	○
奏	皺	呪	鰍		漚		陋	侯
輳	造	臭	趨		○		○	○
剽	驟	○	就		○		溜	有
瘦	瘦	將	秀		幼		○	幼
○	○	授	岫		○		○	○
輳	○	○	○		訥		陋	有
○	○	○	○		○		○	○
○	○	○	○		嬰		溜	有
○	○	○	○		○		○	○

	唇音				舌音				牙音			
	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
侵	簪	蔘	沓	森	碪	琛	沈	訟	金	欽	琴	吟
	斟	親	忱	深	諶	嗔						
	侵	侵	鮮	心	尋							
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
寢	顫	墋	潘	寢	瘖	沈	鬃	甚	錦	吟	禁	凜
	枕	鬱	尊	沈	甚							
	醋	寢	喜	鬃								
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
沁	讖	枕	沒	滲	甚	沓	深	心	禁	吟	吟	凜
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
緝	戢	執	集	濕	澀	濕	緝	十	習	汲	及	泣
	楫	輯	緝	襲	習	襲	集					
	緝	集	集	集	集	集	集					
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	喉音				齒音				舌齒音			
	清	次清	濁	清濁	清	次清	濁	清濁	清	濁	清濁	清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	音	陰	淫	任	森	深	心	甚	林	林	任	任
	簪	親	尋	尋								
	侵	侵	侵	侵								
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
寢	飲	廞	沓	沈	瘖	沈	沈	甚	廩	在	任	任
	寢	寢	寢	寢								
	寢	寢	寢	寢								
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
沁	陰	蔭	沒	淫	森	心	沁	甚	林	任	任	任
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
緝	邑	揖	吸	熙	煙	濕	緝	十	習	立	入	入
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

唇音 清	次清	濁	清濁	舌音 清	次清	濁	清濁	牙音 清	次清	濁	清濁
○	○	○	○	耽	耽	黕	黕	弁	龕	○	謙
○	○	○	○	砍	貶	點	點	減	諫	鈏	鹽
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	玷	忝	駘	駘	甜	舔	黏	黏
○	○	○	○	黕	點	黕	黕	減	檢	儉	儉
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	駘	黕	黕	黕	納	衲	褡	褡
○	○	○	○	玷	忝	駘	駘	減	檢	儉	儉
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	店	奈	剳	輒	納	因	㽙	捻
○	○	○	○	玷	忝	剳	輒	納	因	㽙	捻
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

齒音 清	次清	濁	清濁	喉音 清	次清	濁	清濁	舌齒音 清	濁	清濁
簪	參	蠶	蠶	諳	諳	諳	諳	奕	嚴	嚴
蔭	襜	讒	讒	淹	闇	闇	闇	廉	鹽	鹽
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
尖	籤	潛	潛	嫌	嫌	嫌	嫌	奕	嚴	嚴
寔	慘	蠶	蠶	黯	黯	黯	黯	壙	壙	壙
輒	醮	鄒	鄒	黯	黯	黯	黯	檢	檢	檢
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
酌	七	漸	漸	嫌	嫌	嫌	嫌	奕	嚴	嚴
寔	慘	蠶	蠶	黯	黯	黯	黯	壙	壙	壙
輒	醮	鄒	鄒	黯	黯	黯	黯	檢	檢	檢
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
帖	妾	疊	疊	協	協	協	協	業	嚴	嚴
寔	慘	蠶	蠶	黯	黯	黯	黯	壙	壙	壙
輒	醮	鄒	鄒	黯	黯	黯	黯	檢	檢	檢
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
聽	妾	疊	疊	協	協	協	協	業	嚴	嚴
寔	慘	蠶	蠶	黯	黯	黯	黯	壙	壙	壙
輒	醮	鄒	鄒	黯	黯	黯	黯	檢	檢	檢
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
涉	妾	疊	疊	協	協	協	協	業	嚴	嚴
寔	慘	蠶	蠶	黯	黯	黯	黯	壙	壙	壙
輒	醮	鄒	鄒	黯	黯	黯	黯	檢	檢	檢
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

外轉第四十合　壹曰日及

唇音			古音			牙音		
清	次清	清濁	清	次清	清濁	清	次清	清濁
○	○	○	擔	綝	談	甘	坩	○
○	○	蓋	○	○	○	鹽	嵌	嚴
○	○	○	○	○	○	○	欽	鈐
○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	端	膽	炎	敢	敢	厭	○
○	○	○	○	○	○	○	顯	○
○	○	○	○	○	○	○	○	儼
○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	擔	膩	○	鹵	鹽	○
○	堅	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	欽	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	敵	榻	踏	鄭	顏	○
○	○	○	○	○	葉	○	甲	○
○	○	○	○	○	堪	○	劫	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○

齒音			喉音			古齒音	
清	次清	清濁	清	清濁	清濁	清濁	清濁
○	○	輒	○	銜	○	盍	○
○	攙	燒	醃	衘	○	○	○
笑	籤	○	厭	嚴	○	○	○
饗	驂	潛	埯	○	○	曷	說
○	險	槧	嗎	銜	○	○	銜
○	○	○	○	○	○	○	嚴
○	○	漸	○	○	○	○	○
覽	儉	斬	黯	撒	○	覽	敢
○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	鏡	則	儼	○	○	檻
○	○	○	○	翟	○	○	○
藏	塹	潛	厭	憨	○	遜	儼
○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	魘	欽	○	檢	深
○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	蠶	嚥	冊	○	驗	鹽
○	○	○	○	○	○	○	○
接	○	捷	鹽	盍	○	盍	葉
○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	葉	妾	押	○	扶	葉
○	○	○	○	○	○	○	○

外轉第四十一合

	舌齒音	喉音 清	喉音 清	喉音 濁	喉音 清濁	齒音					平音 清	平音 次清	平音 濁	平音 清濁	舌音 清	舌音 次清	舌音 濁	舌音 清濁	脣音 清	脣音 次清	脣音 濁	脣音 清濁
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
凡	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	珍	凡	芝	談
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
范	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	錣	范	釩	腰
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
梵	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	俺	○	○	○	○	○	○	欠	釅	○	○	○	○	麥	梵	仉	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
乏	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	鴨	○	嘛	○	○	脚	○	乏	怯	法
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

飄女法乏鴨起法乏

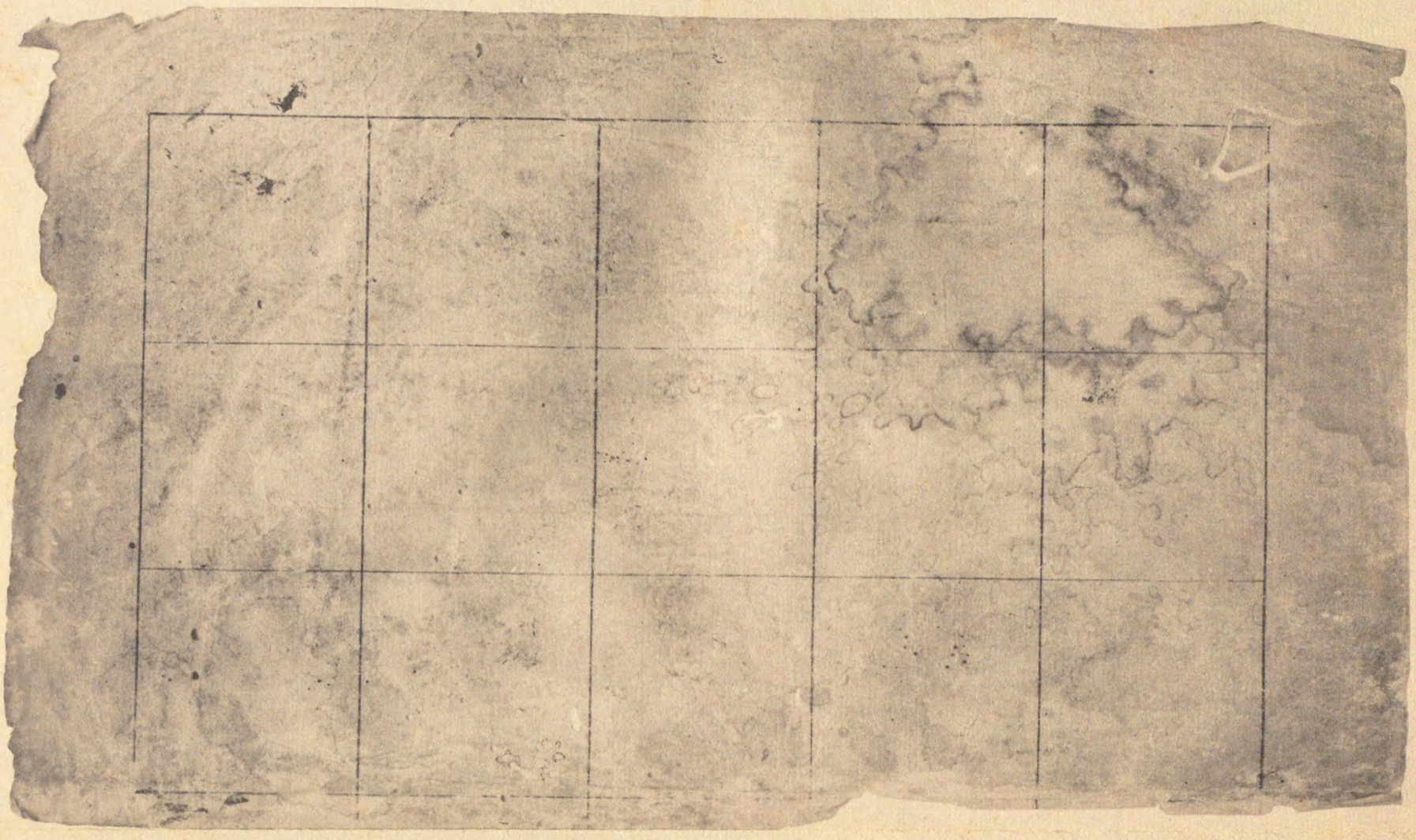
唇音 清	唇音 次清	唇音 清濁	舌音 清	舌音 次清	舌音 清濁	牙音 清	牙音 次清	牙音 清濁
崩	漰	朋	登	鼛	騰	緪	〇	能
〇	冰	凭	徵	僭	澄	兢	硜	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
〇	〇	〇	等	〇	〇	〇	〇	能
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

内轉第四十三合

唇音	舌音	牙音	齒音	喉音	舌齒音
		清 次清 清濁	清 清 清濁		
		肱	泓	泓	登
				薨	
				弘	

泰吉之季仲春作

推律師後學



醍醐寺藏　嘉吉本指微韻鑑　解說

醍醐寺藏嘉吉本指微韻鑑は、斐紙二十八葉を每葉中央より縱に二つに折り、外面の折目の處に糊附けして重ね合せ、所謂粘葉綴としたる、縱九寸八分橫五寸八分、木口五十六張の冊子壹帖なりしが、今は糊目離れて原形を失へり。特別の表紙を附する事なく、第一張を以て表紙に宛て、その表の右下方に

慈心院常□

と墨書せり。「常」の下の一字は剝落して明かならざれども、左上に僅に存する殘畫によれば下にもいふ如く「什」なるべきか。本文は第二張表面よりはじまり、最初に題を置かずして直に序例の文に入る。序例は第十一張裏にて終り、第十二張の表には文字なく、その裏より本圖に入り、第五十五張表に至つて終り、その末尾に尾題あり

指微韻鑑卷終

と記せり。その裏をおきて、卷の最後の第五十六張の表に、中央より左にかけて左の識語を墨書せり。

嘉吉元季仲春候

權律師俊慶

その裏面には文字なし。

第一張の外はすべて黑界を施せるが、その區劃、高さ約七寸九分幅約四寸七分五厘にして、序例の部分は八行を劃し（三十六字母の圖を除く）、本圖の部分は、見開きにて一箇の圖を記したるが、見開きの右面（前の張の裏）は三行五段を、左面（後の張の表面）は四行五段を劃せり。（卷末まで皆かくの如し）

本書は全部一筆にして、序例の部分に墨にて訓點を加へ、他本との異同を註せるも、又三十六字母の圖に朱にて線を加へたるも亦同筆と見ゆ。而して表紙の「慈心院常□」の墨書と卷末の嘉吉元年云々の記とは本文と別筆なるべく、この兩者も亦互に筆者を異にするものの如し。しかして、卷末の記は嘉吉元年當時のものと認めて不可なきが如くなれば、卽ち俊慶の自筆なるべく、これと異筆なる本文は、それより以前の書寫なる事勿論なるが、この本の字體書風紙質等より察するに、室町初期頃の書寫にして、略俊慶と同時代なるが如し。俊慶は或人の書寫したるものを傳得せしか、或は人に誂へて書寫せしめしものなるべし。

俊慶は醍醐寺の僧にして、慈心院に住し大僧都に至る。法を俊增大僧都に承けて松橋流（無量壽院流）の統を嗣ぎ、文明十五年十月十六日六十九歲にて寂せり（祐寶撰續傳燈廣錄）。嘉吉元年はその二十七歲の時に當る。而して表紙に見ゆる「慈心院常□」は稍後に加へられしものなるべく、「常」の下は、不明なれど或は「什」なりしなるべく、さらずば「常一」といふ人名なるべし。何れにしても、この書が俊慶の住せし慈心院に傳へられたりし事を示すものなり。

指微韻鑑は、本名指微韻鏡なるを、宋代に帝諱を避けて韻鑑と稱せられしものにて、世にいふ韻鏡なり。我が國の五十音圖に匹敵する支那の音圖にして漢字音の研究上缺くべからざるものなるが、その作者及び製作年代は明かならざれども、唐末五代の間に成れりとの說最も信ずべきが如し。南宋の張麟之、紹興三十一年（皇紀一八二一）に序例を加へて刊行し、次いで慶元三年（一八五七）に重刊、更に嘉泰三年（一八六三）に新しく序を加へて刊行せり。然れども、漢土に於いてはその後佚して傳はらず、明治の初年淸の黎庶昌來朝して永祿本韻鏡を獲て大いに喜び之を古逸叢書中に收めたり。

我が國に韻鏡の渡來せし年代は明かならざれど、古くより傳ふる所によれば、南都轉經院の律師韻鏡を所持したれども、讀む事を得ざるにより、悉曇に精通せる明了房信範に加點を乞ひたりといひ（指微韻鏡私抄略、韻鏡略抄）、東京帝國大學國語研究室舊藏の室町末期書寫の韻鏡（大正十二年の震災に燒失）の奧書に

本云　建長四年二月十二日書寫了明了房信範

とあり、又信範の著悉曇私抄（文應元年成）、調聲要決抄（弘安六年成）、悉曇字記明了房記（弘安八年成）に韻鏡を援用したる事

など併せ考ふれば、漢土に於いて再び重刊せられてより間もなく我が國に傳へられたるものなるべく（本邦に傳はれる韻鏡には何れも嘉泰三年の序を有す。建長四年は嘉泰三年を距る事五十年なり）、その研究利用せらるるに至りしは信範を以て最初とすべきが如し。

信範以後、室町時代に亙りて韻鏡は多く悉曇學者の間に傳はりて講述せられたるものの如く、當時の韻鏡關係書の現存するもの必ずしも少しとせず。中にありて、この本の奥書に見ゆる嘉吉元年以前に屬するものは、元德三年に玄惠の書寫せしもの（東洋文庫藏）、至德四年惠鏡書寫の奥書ある指微韻鑑略抄（福井縣丹生郡糸生村淨勝寺藏）、應永十一年俊睿書寫の奥書ある指微韻鏡私抄略（岡井愼吾氏藏本と河内金剛寺藏本とあり、岡井氏本は貴重圖書影本刊行會より影印せられたり）、應永二十五年聖淸書寫の奥書ある道惠抄（大谷大學圖書館藏）、應永三十年實慶書寫の奥書ある韻鏡字相傳口授（故大槻文彦氏藏）等あり。然れどもその多くは講義の類にして、韻鏡の本文を傳へたるは、信範書寫の奥書ある本と元德三年玄惠書寫本とに過ぎず。しかも信範書寫の奥書ある東大國語研究室本は後の轉寫本たるのみならず、今は燒失して世に存せず、元德三年本は斷簡と覺しく、韻鏡序例中の一小部分を存するのみにして、本圖を載する事なし。されば、この醍醐寺所藏の鈔本は韻鏡の全文を存する完本として最古のものに屬し、單に書寫年代の新古よりするも、韻鏡關係諸書中最も古きものの一にして、韻鏡傳來史上尊重すべき資料たり。

この本より後に出でたる韻鏡の諸本としては、享祿元年版本、永祿七年版本、元龜二年孝山書寫の跋を有する佐藤仁之助氏藏寫本（韻鏡研究法大意の記載による）等あり、その後のものは多くは享祿元年本の系統に屬するものなり。

この本を他の諸本と比較するに文字の異同少からざるのみならず、文字の位置の一致せざる所あり。今、韻鏡の有力なる古本として、享祿元年版本及び永祿七年版本に比較するに、この本は、享祿元年版本とは相違する所多く、永祿七年版本には近似する所少からず。（信範本は今滅びたれど、大矢透博士の韻鏡考に、之に關する多少の記載ありて、その一斑を見るを得べきが、これに據つて比較するに、この本は信範本にも近きものの如し）。今本圖のみについて、二三の實例をあぐれば左の如し。

第一に同一位置の窠中、一方に字ありて他方に字無きもの

	嘉吉本	享祿本	永祿本	
第一轉、齒音、濁（禪母）、平、三等	○	慵	○	（信範本も亦空窠たり）
第四轉、脣音、淸濁（明母）、去、三等	○	避	○	
同　喉音、淸（影母）、去、四等	○	溢	○	
第十五轉、牙音、淸濁（疑母）、去、四等	○	藝	○	（信範本藝字あり）
第十八轉、牙音、淸（見母）、去、四等	○	呁	○	呁
第二十九轉、、舌音、淸（端母）、平、四等	○	參	○	參（信範本參字あり）

第二に、同一字にして位置を異にするもの

第四轉、齒音、濁（狀母）、平、三等	○	疵	疵	（信範本は嘉吉本に同じ）
同　同　同（同）、平、四等	○	疵	○	
第三十三轉、牙音、淸濁（疑母）、平、三等	○	迎	○	迎
同　同　同（同　）、平、四等	○	迎	○	

第三に、同一窠中の字にして異るもの

第三轉、喉音、淸（曉母）、平、二等	肛	舡	（信範本肛とす）
第四轉、牙音、濁（羣母）、上、三等	技	枝	技（信範本伎に作る）
第十二轉、舌音、淸濁（泥母）、上、一等	努	怒	努
第十三轉、脣音、濁（並母）、上、二等	孋	罷	孋
第十五轉、舌音、淸濁（孃母）、上、二等	妳	姻	嬭

元來享祿元年版本は、最古の刊本たるを以て世に重んぜらるれど、終にある清原宣賢の跋に據るに、諸本を集めて校訂したるものなる事明かなれば、諸本を混淆して却て原本の面目を失へる處あり。永祿七年版本は、享祿元年版本を基としたれど、宋版と比校したる爲に（刊記による）、多少古本の面目に復するに至りしものと考へらるれば、この本の永祿本に一致する事は、原本の面目を正しく傳へたる爲といふを得べきが如し。信範本については、大矢博士は、七音略及び廣韻とも合せ勘へて、その最も韻鏡原本に近きものなるを斷ぜり（韻鏡考）。されば、この本は、信範本と相並びて、韻鏡原本の舊を知るべきものとして極めて有力なる資料といふべく、しかも信範本の現存せざる今日に於いては、一層尊重すべきなり。

又、東洋文庫藏の永祿七年版本には、序例の部分に朱及び墨の書入あり。その本の末に、

本云

印融假名私付之以本寫之點〈信範上人云云

との墨書の存するより察すれば、その序例に加へたる訓點は、信範の加點を傳へたるものかと思はるるが、試みに之をこの本の訓點と比較するに概ね一致せり。この本の訓も亦、信範の加點を傳へたるものならむか。

以上の如く、この本は現存せる韻鏡の諸本中最古の寫本たるのみならず、研究上の價値甚だ多きものにして、ここに醍醐寺當局の好意により、この本の全貌をさながら世に傳ふる事を得たるは、本會の慶びとする所なり。唯複製に際して、紙幅の都合上、少しく縮寫した事は遺憾なれど、研究資料としてはさまでの支障なかるべし。

昭和十二年八月

橋本進吉

昭和十二年八月廿五日印刷
昭和十二年八月廿八日發行　（非賣品）

發行兼印刷者　古典保存會
東京市下谷區上野恩賜公園地

右代表者　七條愷
東京市神田區花房町五番地

印刷所　金屬版印刷所
東京市神田區花房町五番地

古典保存會事務所
電話下谷六七八八番
振替口座東京四四九四八番

821.1
1393
1441
00210140

亀田文庫

251